

BESLUIT VAN DE RAAD**van 8 april 2003**

inzake de sluiting van een protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies

(2003/286/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschappen, en met name op artikel 133 juncto artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds ⁽¹⁾, voorziet in wederzijdse handelsconcessies voor bepaalde landbouwproducten.
- (2) In artikel 21, lid 5, van de Europaovereenkomst is bepaald dat de Gemeenschap en Bulgarije per product systematisch en op basis van wederkerigheid de mogelijkheden onderzoeken om elkaar verdere concessies te verlenen.
- (3) In de eerste verbeteringen van de preferentiële regelingen van de Europaovereenkomst met Bulgarije was voorzien bij het Protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie en de resultaten van de landbouwonderhandelingen van de Uruguayronde, met inbegrip van de verbeteringen van de huidige preferentiële regeling, goedgekeurd bij Besluit 1999/278/EG van de Raad ⁽²⁾.
- (4) De preferentiële regelingen zijn ook verbeterd nadat bij onderhandelingen in 2000 overeenstemming was bereikt over de liberalisering van de handel in landbouwproducten. Aan Gemeenschapzijde zijn de verbeteringen met ingang van 1 juli 2000 ingevoerd bij Verordening (EG) nr. 2290/2000 van 9 oktober 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Bulgarije ⁽³⁾. Deze tweede aanpassing van de preferentiële regelingen is nog niet in de Europaovereenkomst verwerkt in de vorm van een aanvullend protocol.
- (5) Op 18 oktober 2002 zijn de onderhandelingen over verdere verbeteringen van de preferentiële regelingen van de Europaovereenkomst met Bulgarije afgerond.

- (6) Het nieuwe aanvullende protocol bij de Europaovereenkomst tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, (hierna „het protocol” genoemd) dient te worden goedgekeurd, teneinde alle concessies op het gebied van de handel in landbouwproducten tussen de twee partijen, met inbegrip van de resultaten van de in 2000 en 2002 gevoerde onderhandelingen, te consolideren.
- (7) Bij Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽⁴⁾ zijn de voorschriften inzake het beheer van de tariefcontingenten vastgelegd die bepalen dat de chronologische volgorde van de data van de douaneaangiften moet worden gevolgd. Bepaalde bij dit besluit vastgestelde tariefcontingenten moeten derhalve volgens deze voorschriften worden beheerd.
- (8) De voor de uitvoering van dit besluit vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽⁵⁾.
- (9) Als gevolg van bovengenoemde onderhandelingen is Verordening (EG) nr. 2290/2000 overbodig geworden en deze moet derhalve worden ingetrokken,

BESLUIT:

Artikel 1

Het aangehechte protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

⁽¹⁾ PB L 358 van 31.12.1994, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 112 van 29.4.1999, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 262 van 17.10.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/2002 (PB L 68 van 12.3.2002, blz. 11).

⁽⁵⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om het protocol namens de Gemeenschap te ondertekenen en hij verricht namens de Gemeenschap de kennisgeving bedoeld in artikel 3.

Artikel 3

1. Vanaf de inwerkingtreding van dit besluit worden de in bijlagen X en XI vermelde regelingen, als bedoeld in artikel 21, leden 2 en 3, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, vervangen door de regelingen waarin is voorzien in de bijlagen bij het aan dit besluit gehechte protocol.

2. De Commissie stelt volgens de in artikel 5, lid 2, bedoelde procedure de uitvoeringsbepalingen voor het protocol vast.

Artikel 4

1. De Commissie kan de aan de tariefcontingenten toegekende volgnummers in de bijlage bij dit besluit wijzigen overeenkomstig de in artikel 5, lid 2, bedoelde procedure. De tariefcontingenten met een volgnummer hoger dan 09.5100 worden beheerd door de Commissie overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

2. Onder tariefcontingenten vallende hoeveelheden goederen die vanaf 1 juli 2002 in het vrije verkeer worden gebracht in het kader van de concessies die zijn vastgesteld in bijlage A(b)

van Verordening (EG) nr. 2290/2000 worden volledig afgeboekt op de hoeveelheden die zijn vastgesteld in de vierde kolom van bijlage A(b) bij het aangehechte protocol, behalve voor hoeveelheden waarvoor vóór 1 juli 2002 een invoercertificaat is afgegeven.

Artikel 5

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité van beheer voor granen dat is ingesteld bij artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad⁽¹⁾ of, in voorkomend geval, door het comité dat is ingesteld bij de relevante bepalingen van de andere verordeningen betreffende gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op één maand.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 6

Verordening (EG) nr. 2290/2000 wordt ingetrokken vanaf de inwerkingtreding van het protocol.

Gedaan te Luxemburg, 8 april 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

G. DRYG

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 (PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1).

BIJLAGE

Volnummers voor de EU-tariefcontingenten voor producten van oorsprong uit Bulgarije

(zie artikel 4)

Volgnummer contingent	GN-code	Omschrijving
09.4598	0102 90 05	Levende runderen met een gewicht van niet meer dan 80 kg
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levende runderen met een gewicht van meer dan 80 kg doch niet meer dan 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Vaarzen en koeien, niet voor de slacht, van de volgende bergrassen: grijs ras, bruin ras, geel ras, gevlekte Simmentalras en Pinzgauras
09.4651	0201 0202	Vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren
09.4671	ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19 1601 00 1602 41 1602 42 1602 49	Vlees van varkens (huisdieren), vers, gekoeld of bevroren Vlees van varkens, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt Worst van alle soorten Bereidingen en conserven van vlees, van slachtafval van of van bloed, van varkens
09.5854	ex 0207	Vlees en eetbare slachtafval van pluimvee (bedoeld bij post 0105), met uitzondering van GN-codes 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Yoghurt
09.4660	0406	Kaas en wrongel
09.5891	0407 00 30	Vogeleieren in de schaal, van pluimvee, andere dan broedeieren
09.6223	0701 90 50 0701 90 90	Aardappelen
09.6225	0702 00 00	Tomaten
09.6231	0707	Komkommers en augurken, vers of gekoeld
09.6233	0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers
09.5892	0709 90 70	Kleine pompoenen (zogenaamde courgettes)
09.6161	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00 0710 80 51 0710 80 69 0710 80 95	Groenten, bevroren
09.4725	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Paddestoelen van het geslacht „Agaricus”

Volgnummer contingent	GN-code	Omschrijving
09.6245	0806 10	Druiven, vers
09.6247	0808 10	Appelen
09.6249	0808 20 10 0808 20 50	Peren
09.6253	0809 10 00	Abrikozen
09.5731	0809 20 0811 90 75 0811 90 80	Kersen
09.6255	0809 30	Perziken
09.6162	0809 40 05	Pruimen
09.6261	0810 10 00	Aardbeien, vers
09.5573	0812 90 10	Abrikozen, voorlopig verduurzaamd
09.4676	1001 1109 00 00	Tarwe en mengkoren Tarwegluten
09.5893	1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Rogge Roggemeel Gries en griesmeel van rogge Pellets van rogge
09.5894	1003 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Gerst Meel van gerst Gries en griesmeel van gerst Pellets van gerst
09.5895	1004 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Haver Meel van haver Gries en griesmeel van haver Pellets van haver
09.4677	1005 10 90 1005 90 00	Mais
09.6275	1512 11 10 1512 11 91 1512 19 10 1512 19 91	Zonnebloemzaad- en saffloerolie, alsmede fracties daarvan
09.6277	1602 32 1602 39	Bereidingen of conserven van vlees van pluimvee
09.5896	1603 00 10	Extracten en sappen, in verpakkingen van niet meer dan 1 kg
09.6279	2001 10 00	Komkommers, verduurzaamd
09.5897	2001 90 70	Niet-scherpsmakende pepers, verduurzaamd
09.6281	2002	Bereidingen of conserven van tomaten

Volgnummer contingent	GN-code	Omschrijving
09.5898	2005 10 00 2005 20 20 2005 20 80 2005 40 00 2005 51 00 2005 59 00 2005 60 00 2005 90 30 2005 90 50 2005 90 60 2005 90 70 2005 90 75 2005 90 80	Bereidingen of conserven van groenten, andere
09.6285	2007 99 33	Jam van aardbeien
09.5899	2008 40 11 2008 40 21 2008 40 29 2008 40 39 2008 40 51 2008 40 59 2008 40 71 2008 40 79 2008 40 91 2008 40 99	Bereidingen of conserven van peren
09.6287	2008 50	Bereidingen of conserven van abrikozen
09.6291	2008 70	Bereidingen of conserven van perziken
09.6293	2008 80	Bereidingen of conserven van aardbeien
09.5900	2309 10 51 2309 10 90	Honden- en kattenvoer
09.5732	2309 90 31 2309 90 41	Bereidingen van de soort gebruikt voor het voederen van dieren
09.6299	2401 10 10 2401 10 60 2401 10 70 2401 20 10 2401 20 60 2401 20 70	Tabak